

Obsah	Содержание	Contents	Inhaltsverzeichnis
Předmluva . . . . . 5	Предисловие . . . . . 5	Preface . . . . . 5	Vorwort . . . . . 5
Nejčastější výrazy a věty . . . . . 14	Полезные выражения и фразы . . . . . 14	The most commonly used expressions . . . . . 14	Die häufigsten wichtigen Ausdrücke und Sätze . . . . . 14
Nápisy a výstrahy . . . . . 24	Надписи и предупреж- дения . . . . . 24	Notices and warnings . . . . . 24	Ausdrücke und Sätze, Aufschriften und Warningschilder . . . . . 24
První pomoc — léky . . . . . 34	Неотложная медицин- ская помощь — лекар- ства . . . . . 34	First aid — medicaments . . . . . 34	Erste Hilfe — Arzneien . . . . . 34
Směry cesty . . . . . 42	Маршрут поездки . . . . . 42	Asking directions . . . . . 42	Arzneien . . . . . 34
Doprava . . . . . 52	Транспорт . . . . . 52	Transport . . . . . 52	Wohin des Wegs? . . . . . 42
Hraniční přechod . . . . . 60	Пограничный пункт . . . . . 60	Frontier crossing . . . . . 60	Verkehrswesen . . . . . 52
Směnárna — banka . . . . . 66	Меняльная контора — банк . . . . . 66	Exchange office — bank . . . . . 66	Grenzübergang . . . . . 60
Pošta — telegraf — telefon . . . . . 70	Почта — телеграф — телефон . . . . . 70	Post-office — telegraph — telephone . . . . . 70	Wechselstube-Bank . . . . . 66
Automobil . . . . . 74	Автомобиль . . . . . 74	Car . . . . . 74	Post — Telegraf — Telefon . . . . . 70
Autoservis . . . . . 74	Автосервис . . . . . 74	Service . . . . . 74	Automobil . . . . . 74
Parkování a garáž . . . . . 76	Стоянка и гараж . . . . . 76	Car park and garage . . . . . 76	Automobil . . . . . 74
Opravná automobilů . . . . . 80	Авторемонтная мастерская . . . . . 80	Repairs . . . . . 80	Kfz-Service . . . . . 74
Části a hlavní součástky automobilu . . . . . 90	Узлы и основные авtodetali . . . . . 90	Parts and chief components of a car . . . . . 90	Parken und Garage . . . . . 76
Hotel . . . . . 100	Гостиница . . . . . 100	Hotel . . . . . 100	Kfz-Reparatur- werkstätte . . . . . 80
Autokempink . . . . . 116	Автокемпинг . . . . . 116	Auto-camping . . . . . 116	Die wichtigsten Bestandteile des Automobils . . . . . 90
Stravování . . . . . 124	Столование . . . . . 124	Meals . . . . . 124	Hotel . . . . . 100
Nákupy . . . . . 142	Покупки . . . . . 142	Shopping . . . . . 142	Autocamp . . . . . 116
Barvy a odstíny . . . . . 146	Цвета и оттенки . . . . . 146	Colours and tints . . . . . 146	Verpflegung . . . . . 124
Potraviny a lahůdky . . . . . 146	Продовольствен- ные товары и де- ликатесы . . . . . 146	Foodstuffs and delicacies . . . . . 146	Einkäufe . . . . . 142
Ovoce a zelenina . . . . . 148	Фрукты и овощи . . . . . 148	Fruit and vegetables . . . . . 148	Farben und Farbtöne . . . . . 146
			Esswaren und Feinkost . . . . . 146
			Obst und Gemüse . . . . . 148

Table des matières	Sadržaj	Sommario	Tartalom
Avant-propos . . . . . 6	Predgovor . . . . . 6	Prefazione . . . . . 5	Előszó . . . . . 5
Mots, locutions et phrases les plus souvent utilisés . . . . . 15	Najčesći izrazi i rečenice . . . . . 15	Espressioni e frasi più correnti . . . . . 15	A leggyakoribb fontos kifejezések és mondatok . . . . . 15
Inscriptions et avertissements . . . . . 25	Natpisi i opomene . . . . . 25	Scritte e avvertimenti . . . . . 25	Feliratok és figyelmeztetések . . . . . 25
Premier secours — médicaments . . . . . 35	Prva pomoć — ljekovi . . . . . 35	Pronto soccorso — farmaci . . . . . 35	Elsősegély — gyógyszerek . . . . . 35
Les directions de la route . . . . . 43	Pravac puta . . . . . 43	Informazioni per chi si mette in viaggio . . . . . 43	Útirányok . . . . . 43
Les transports . . . . . 53	Saobračaj — promet . . . . . 53	Trasporti	Közlekedés . . . . . 53
A la frontière . . . . . 61	Granični prelaz . . . . . 61	Valichi di frontiera . . . . . 61	Határátlépés . . . . . 61
Le bureau de change — la banque . . . . . 67	Menjačnica — banka . . . . . 67	Cambio valute — banca . . . . . 67	Pénzváltás — bank . . . . . 67
La porte — le télégraphe — le téléphone . . . . . 71	Pošta — telegraf — telefon . . . . . 71	Posta — telegrafo — telefono . . . . . 71	Posta — távirat — telefon . . . . . 71
L'automobile . . . . . 75	Automobil . . . . . 75	Automobile . . . . . 75	Gépkocsi . . . . . 75
La station- service . . . . . 75	Autoservis . . . . . 75	Stazione di servizio . . . . . 75	Autószervíz . . . . . 75
Stationnement et garage . . . . . 77	Parkiranje i garaža . . . . . 77	Parcheggio e garage . . . . . 77	Parkolás és garázs . . . . . 77
Atelier de réparations d'automobiles . . . . . 81	Radionica za popravke automobila . . . . . 81	Officina di riparazione . . . . . 81	Gépkocsijavítás . . . . . 81
Parties et principales pièces détachées de l'automobile . . . . . 91	Delovi i glavni delovi automobila . . . . . 91	Componenti principali dell'automobile . . . . . 91	A gépkocsi részei és fő alkatrészei . . . . . 91
L'hôtel . . . . . 101	Hotel . . . . . 101	Albergo . . . . . 101	Szálloda . . . . . 101
Camping-caravaning . . . . . 117	Autokamping . . . . . 117	Autocamping . . . . . 117	Autókemping . . . . . 117
Nourriture, repas et boissons . . . . . 125	Ishrana . . . . . 125	Vitto . . . . . 125	Étkezés . . . . . 125
Achats divers . . . . . 143	Kupovina . . . . . 143	Acquisti . . . . . 143	Vásárlás . . . . . 143
Couleurs et nuances . . . . . 147	Boje i nijanse . . . . . 147	Colori e tonalità . . . . . 147	Színek és árnyalatok . . . . . 147
L'alimentation	Namirnice	Generi alimentari e commestibili	Élelmiszer és csemege . . . . . 147

Tabák . . . . . 148	Табак . . . . . 148	Tobacco . . . . . 148	Tabakwaren . . . . . 148
Sportovní potřeby . . . . . 150	Спорттовары . . . . . 150	Sports requirements . . . . . 150	Sportbedarf . . . . . 150
Drogérie a parfumerie . . . . . 152	Косметика и пар- фюмерия . . . . . 152	Chemist's — perfumery . . . . . 152	Drogerie und Parfümerie . . . . . 152
Oděvy . . . . . 152	Одежда . . . . . 152	Clothes . . . . . 152	Kleider . . . . . 152
Obuv . . . . . 154	Обувь . . . . . 154	Footwear . . . . . 154	Schuhwaren . . . . . 154
Prádlo . . . . . 156	Белье . . . . . 156	Linen . . . . . 156	Wäsche . . . . . 156
Kožená galantérie . . . . . 156	Кожгалантерея . . . . . 156	Leather goods . . . . . 156	Ledergalanterie . . . . . 156
Textilní galantérie . . . . . 158	Текстильная галантерея . . . . . 158	Fancy goods . . . . . 158	Textilgalanterie . . . . . 158
Bižutérie . . . . . 158	Бижутерия . . . . . 158	Bijouterie . . . . . 158	Schmuckwaren . . . . . 158
Knihy . . . . . 160	Книги . . . . . 160	Books . . . . . 160	Bücher . . . . . 160
Gramodesky . . . . . 160	Грампластинки . . . . . 160	Gramophone records . . . . . 160	Schallplatten . . . . . 160
Hračky . . . . . 160	Игрушки . . . . . 160	Toys . . . . . 160	Spielwaren . . . . . 160
Papírnictví . . . . . 162	Писчебумажные товары . . . . . 162	Stationer's — Photography — ciné . . . . . 164	Papierwaren . . . . . 162
Foto — kino . . . . . 164	Фототовары . . . . . 164	Glassware and porcelain . . . . . 164	Foto- und Kinobedarf . . . . . 164
Sklo a porcelán . . . . . 164	Стекло и фарфор . . . . . 164	Souvenirs . . . . . 166	Glas- und Porzellanwaren . . . . . 164
Upomínkové předměty . . . . . 166	Сувениры . . . . . 166	Culture and sport . . . . . 168	Reiseandenken . . . . . 166
Kultura a sport . . . . . 168	Культура и спорт . . . . . 168	Services and repairs . . . . . 180	Kultur und Sport . . . . . 168
Služby a opravy . . . . . 180	Бытовое обслуживание и ремонт . . . . . 180	Time . . . . . 188	Dienstleistungs- und Instandsetzungs- betriebe . . . . . 180
Časové údaje . . . . . 188	и ремонт . . . . . 180	Days, months and seasons of the year . . . . . 190	Zeitangaben . . . . . 188
Názvy dní, měsíců a ročních období . . . . . 190	Время, дата . . . . . 188	Numerals . . . . . 194	Wie die Tage, Monate und Jahreszeiten heissen . . . . . 190
Číslovky . . . . . 194	Дни недели, меся- цы, времена года . . . . . 190		Zahlen . . . . . 194
	Числительные . . . . . 194		

générale . . . . . 147	i delikatesi . . . . . 147	fini . . . . . 147	Gyümölcs és
Fruits . . . . . 149	Voće i povrće . . . 149	Frutta e verdure . 149	zöldség . . . . . 149
et légumes . . . . . 149	Duvan . . . . . 149	Tabacco . . . . . 149	Dohány . . . . . 149
Bureau de tabac . . 149	Sportska radnja . 151	Articoli sportivi . 149	Sportcikkek . . . . 151
Articles	Drogerija	Drogheria	Drogeria,
de sport . . . . . 151	Drogerija	e profumeria . . . 151	illatszer bolt . . . 153
Articles de toilette —	i parfimerija . . . 153	Abbigliamento . . 153	Öltözet . . . . . 153
parfumerie . . . . . 153	Odela . . . . . 153	Calzature . . . . . 153	Cipő . . . . . 155
Vêtements . . . . . 153	Obuća . . . . . 155	Biancheria . . . . . 155	Fehérnemű . . . . . 157
Chaussures . . . . . 155	Rublje . . . . . 157	Pelletteria . . . . . 157	Bőrdíszmű . . . . . 157
Lingerie —	Konža	Merceria . . . . . 159	Rövidáru . . . . . 159
sous-vêtements	galanterija . . . . . 157	Bigiotteria . . . . . 159	Bizsu . . . . . 159
d'homme . . . . . 157	Tekstilna	Libreria . . . . . 161	Könyvek . . . . . 161
Maroquinerie . . . 157	galanterija . . . . . 159	Dischi . . . . . 161	Hanglemezek . . . 161
Articles	Bižuterija . . . . . 159	Dischi . . . . . 161	Játék . . . . . 161
de mercerie . . . . . 159	Knjige . . . . . 161	Giocattoli . . . . . 161	Papírbolt . . . . . 163
Bijouterie . . . . . 159	Knjige . . . . . 161	Cartoleria . . . . . 163	Foto — film . . . . 165
Livres . . . . . 161	Gramofonske	Articoli	Foto — film . . . . 165
Disques	ploče . . . . . 161	per fotografi . . . . 165	Üveg és porcelán . 165
de phonographe . 161	Igračke . . . . . 161	Cristallo	Emléktárgyak . . . 167
Jouets . . . . . 161	Papirnica . . . . . 163	e porcellana . . . . 165	Kultúra és sport . . . 169
Papeterie . . . . . 163	Fotografski	Objetti ricordo	Szolgáltatások
Papeterie . . . . . 163	materijal . . . . . 165	(souvenirs) . . . . . 167	és javítások . . . . 181
Photo-cinéma . . . 165	Staklo	Cultura e sport . . . 169	Idővel kapcsolatos
Verre	i porcelan . . . . . 165	Servizi	adatok . . . . . 189
et porcelaine . . . 165	Suveniri . . . . . 167	e riparazioni . . . . 181	A napok, hónapok,
Articles-	Kultura i sport . . . 169	Definizioni	évszakok
souvenirs . . . . . 167	Službe i popravke . 181	di tempo . . . . . 189	elnevezései . . . . . 191
Culture et sports . . 169	Vremenski podaci . 189	Definizione	Számnevek . . . . . 195
Services	Naslovi dana,	dei giorno, dei mesi	
et réparations . . . 181	meseca i godišnjih	e delle stagioni	
Le temps, l'heure . . 189	doba . . . . . 191	dell'anno . . . . . 191	
Les jours, les mois	Brojevi . . . . . 195	Numeri e aggettivi	
et les saisons . . . 191		numerali . . . . . 195	
Les adjectifs			
numéraux . . . . . 195			